

## ***Editorial***

Chers Amis Sauveteurs,

Le 27 juin dernier s'est déroulée, à St-Gingolph, la fête des Juniors. Répétition générale pour l'Inter des Sauveteurs l'an prochain, elle a néanmoins tenu toutes ses promesses: des jeunes ambitieux, prêts, pour les plus grands, à relever les défis dans les rangs des Sauveteurs. La relève se prépare avec enthousiasme, fierté et compétence.

Puis ce fut, le 22 août, l'Inter, qui s'est déroulée à St-Blaise NE, capitale du Léman pour un jour. Site grandiose, organisation parfaite. MERCI St-Blaise. Le souvenir du déplacement des Sauveteurs SISL sur un autre lac restera gravé dans les mémoires.

Le principal dans toute cette aventure, c'est que nos Sauveteurs lémaniques n'aient juste pas eu le temps de prendre l'accent de nos voisins nordiques!

Bonne fin de saison, et bonne et heureuse année 2010 à tous.

Cordiales salutations lémaniques.

*Pierre Greppin*

### **INFORMATIONS GENERALES**

Le Bulletin du Sauveteur paraît 2 fois l'an, en avril et novembre,  
tirage 3'500 exemplaires.

Il est l'organe officiel de la Société Internationale de Sauvetage du Léman, SISL.

Il est distribué gratuitement aux 2'323 Sauveteurs du Léman,  
aux Présidents, Syndics et Maires des Communes riveraines, aux Invités,  
à la Presse, aux Pêcheurs professionnels, aux Samaritains, Médecins,  
Institutions médicales, aux Sociétés d'activités nautiques et aux Bibliothèques.

Adresse de la rédaction: Pierre Greppin, Confrérie 24, CH - 1800 Vevey

Président central: Michel Detrey, Rue du Lac 141, CH - 1815 Clarens

Vice-Président: Jean-Luc Raffini, Rue de Mauvermey 20b, CH - 1196 Gland

Trésorière centrale: Liliane Pignet, Le Dradey, CH - 1862 La Comballaz

Banque Populaire Savoisiennne, F - 74500 Evian-Les-Bains: Ass SISL

Code banque 16807, code guichet 00036, No compte 30642355192, clé RIB 59

Compte de chèque postal No 18-980-1, SISL, CH - 1815 Clarens

*Tous les dons sont reçus avec reconnaissance et nous vous remercions pour de soutien.*

Visitez notre site: [www.sisl.ch](http://www.sisl.ch)